

**ZA5887**

**Flash Eurobarometer 370  
(Attitudes of Europeans towards Tourism in 2013)**

**Country Questionnaire  
Luxembourg (Luxembourgish)**

**Tourism - LUL**

D1 | Wéi aal sidd Dir?

(OPSCHREIWEN - WANN "REFUS" CODE '99')

--	--

D2 | Geschlecht vum P.I.

Mann	1
Fra	2

UN ALLEGUER

Q1 | Während dem Joer 2012, wéi oft sidd Dir aus privaten oder berufleche Grënn gereest, wou Dir op d'mannst eng Nuecht net doheem waart?

INT.: WANN "KENG REES", CODE 000 - WANN "WEESS NET", CODE 999

--	--	--

FL334 Q1

Q2 FROEN, WANN D'INTERVIEWTE PERSOUNE SOEN, DASS SI OP D'MANNST ENG NUECHT GEREEST SINN, Q1>0 ODER Q1<999, ANER BEI Q3 GOEN

Q2 | Wann Dir nëmmen un Är perséinlech Vakanzen denkt, wéi oft hutt Dir fir mindestens véier Nuechten hannereneen an de folgenden Zorte vun Ënnerkunfte gewunnt?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	1	2	3	4	5 Mol oder méi	Guer net / null	WEE SS NET/ KEN G ÄNT WE RT

1	An enger bezuelter Ënnerkunft (Hotel/gelount Apartement/Haus etc....)	1	2	3	4	5	6	7
2	An eegener Prioprietéit/zweet Wunneng	1	2	3	4	5	6	7
3	Bei Frënn oder Familljememberen	1	2	3	4	5	6	7
4	Op engem Camping	1	2	3	4	5	6	7
5	An enger anerer Zort vun Ënnerkunft	1	2	3	4	5	6	7

FL 334 Q3 MODIFIED TREND

Q3 JUST FROEN, WANN DEN INTERVIEWTE SEET, DASS HIEN ODER SI 2012 NET FORT WAR, Q2.1-5=6 ODER Q1=0, ANER BEI Q4A GOEN

PROG Q3: ELEMENTER 1 BIS 7 ROTÉIEREN

Q3 Wat war den Haaptgrond, firwat Dir am Joer 2012 net an d'Vakanz gaang sidd?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Perséinlech / privat Grënn	1
Finanziell Grënn	2
Berufflech Grënn	3
Zäitmangel	4
Besuegert ëm d'Sécherheet vun den Tourismusservicer (z.B. Sécherheet vun den Hotelten, Feiersécherheet, Transport)	5
Ech hunn et virgezunn, doheem ze bleiwen oder bei der Famill / Frënn	6
Problemer beim Zougang zu Transport oder Ënnerkunft	7
Dir wollt 2012 net an d'Vakanz goen (NET VIRLIESEN)	8
Aner (NET VIRLIESEN)	9
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	10

FL 334 Q4 MODIFIED TREND

Q4A BIS Q7 JUST FROEN, WANN DEN INTERVIEWTE SEET, DASS HIEN ODER SI OP D'MANNST VÉIER NUECHTEN HANNERENEE FORT WAR, Q2.1-5=1-5 BEI OP D'MANNST ENGEM PUNKT, ANER BEI Q8 GOEN

Q4A A wat fir ee Land sidd Dir fir Är Haaptvakanz 2012 gaang? Mat 'Haaptvakanz' menge mir d'Vakanz, déi 2012 fir Iech déi wichtegst war.

(NET VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

AN EISEM LAND	
An Lëtzebuerg	1
AUSSERHALB VUN EISEM LAND AN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Éisterräich	2
Belsch	3
Bulgarien	4
Zypern	5
Tschechesch Republik	6
Dänemark	7
Estland	8
Finnland	9
Frankräich	10
Däitschland	11
Griichenland	12
Ungarn	13
Irland	14
Italien	15
Lettland	16

Litauen	17
Lëtzebuerg	18
Malta	19
Holland	20
Polen	21
Portugal	22
Rumänien	23
Slowakei	24
Slowenien	25
Spuenien	26
Schweden	27
Vereenegt Kinnikräich	28
AN EN ANERT LAND AUSSERHALB VUN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Kroatien	29
Indien	30
Marokko	31
Thailand	32
Aner	33
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	34

NEW

PROG Q4B: D'ÄNTWERT DÉI OP Q4A GI GOUF AUS DER LËSCHT AUSSCHLËISSEN

Q4B A wéi en anert Land oder wéi eng aner Länner sidd Dir 2012 fir op d'mannst 4 Nuechten hannerenee gereest?

(NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

AN EISEM LAND	
An Lëtzebuerg	1,
AUSSERHALB VUN EISEM LAND AN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Éisterräich	2,
Belsch	3,
Bulgarien	4,
Zypern	5,
Tschechesch Republik	6,
Dänemark	7,
Estland	8,
Finnland	9,
Frankräich	10,
Däitschland	11,
Grïichenland	12,
Ungarn	13,
Irland	14,
Italien	15,
Lettland	16,
Litauen	17,
Lëtzebuerg	18,
Malta	19,
Holland	20,
Polen	21,

Portugal	22,
Rumänien	23,
Slowakei	24,
Slowenien	25,
Spuenien	26,
Schweden	27,
Vereenegt Kinnikräich	28,
AN EN ANERT LAND AUSSERHALB VUN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Kroatien	29,
Indien	30,
Marokko	31,
Thailand	32,
Aner	33,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	34,

FL 334 Q5 MODIFIED TREND

PROG Q5: ELEMENTER 1 BIS 8 ROTÉIEREN

Q5 Wat waren d'Haaptgrënn, dass Dir 2012 an d'Vakanz gaang sidd?

(VIRLIESEN - MAX. 3 ÄNTWERTEN)

Sonn / Strand	1,
Wellness/Spa/Gesondheetsbehandlung	2,
Reesen an eng Stad	3,
Sportlesch Aktivitéiten (z.B. Tauchen, Vëlo fueren etc.)	4,
Natur (Bierger, Séi, Landschaft etc.)	5,
Kultur (z.B. reliéis, kulinaresch Grënn, Konscht)	6,
Frënn / Famill besichen	7,
Speziell Evenementer (Sportevenementer/Festivaller/Clubbing)	8,
Aner (NET VIRLIESEN)	9,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	10,

FL 334 Q6 STRONGLY MODIFIED TREND

Q6 Wéi oft hutt Dir 2012 eng vun de folgenden Zorte Vakanz gemaach?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	1	2	3	4	5	Guer net / null méi	WEESS NET/KENG ÄNTWERT

1	All-inclusive-Vakanz (Transport + Ënnerkunft + lessen + Gedrénks)	1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---

2	Aner Zorte vu Pauschalreesen (net all inclusive)	1	2	3	4	5	6	7
3	Separat gebuchten Tourismusservicer	1	2	3	4	5	6	7

FL 334 Q8 STRONGLY MODIFIED TREND

PROG Q7: ELEMENTER 1 BIS 7 ROTÉIEREN

Q7 Hutt Dir Är Vakanz 2012 mat enger vun de folgende Methode gebucht?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Internet	1,
Iwwer Telefon	2,
Per Post	3,
Am Büro vun enger Reesagence	4,
Iwwert een, deen Dir kennt	5,
Um Schalder vun enger Transportgesellschaft (Fluchgesellschaft, Zuchgesellschaft etc.)	6,
Op der Plaz (op der Vakanzendestination)	7,
Aner (NET VIRLIESEN)	8,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	9,

FL 334 Q9 MODIFIED TREND

UN ALLEGUER

PROG Q8: ELEMENTER 1 BIS 7 ROTÉIEREN

PROG Q8: CODE 8 EXKLUSIV

Q8 Wéinst wéi enge vun de folgende Punkte géift Dir nach eng Kéier op déi selwecht Plaz an d'Vakanz goen?

(VIRLIESEN - MAX. 3 ÄNTWERTEN)

D'Qualitéit vun der Ënnerkunft	1,
D'natierlech Attraktiounen (Landschaft, Wiederkonditiounen etc.)	2,
Den allgemenge Präisniveau	3,
Wéi Touristen ëmfaang an opgeholl ginn (z.B. Kannerfrëndlechkeet, Service-Client, dass Hausdéiere wëllkomm sinn etc.)	4,
D'Qualitéit vun den Aktivitéiten/Servicer, déi disponibel sinn (Transport, Restauranten, Fräizäitaktivitéiten, etc.)	5,
Kulturell an historiesch Attraktiounen	6,
Accessibel Installatiounen fir Leit mat spezielle Besoinen (z.B. handicapéiert, eeler Leit, Famillje mat Kanner)	7,
Ech ginn net op déi selwecht Plaz zrëck (NET VIRLIESEN)	8,
Aner (NET VIRLIESEN)	9,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	10,

FL 334 Q10 STRONGLY MODIFIED TREND

Q9 NËMME FROEN, WANN DEN INTERVIEWTE SEET, DASS HIEN ODER SI OP D'MANNST VÉIER NUCHTEN HANNERENEE FORT WAR, Q2.1-5=1-5 BEI OP D'MANNST ENGEM PUNKT, ANER BEI Q10 GOEN

Q9 Wann Dir elo un Är Haaptvakanz 2012 denkt, wéi zefridde waart Dir mat...? Mat 'Haaptvakanz' menge mir d'Vakanz, déi 2012 am wichtigste fir lech war.

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Ganz zefridden	Éischer zefridden	Éischer net zefridden	Guer net zefridden	WEESS NET/KEN G ÄNTWERT
1	Der Qualitéit vun der Ënnerkunft	1	2	3	4	5
2	Den natierlechen Attraktiounen (Landschaft, Wiederkonditiounen, etc.)	1	2	3	4	5
3	Dem allgemenge Präisniveau	1	2	3	4	5
4	Wéi Touristen ëmfaang an opgeholl ginn (z.B. Kannerfrëndlechkeet, Service-Client, dass Hausdéiere wëllkomm sinn etc.)	1	2	3	4	5
5	D'Qualitéit vun den Aktivitéiten/Service, déi disponibel sinn (Transport, Restauranten, Fräizäitaktivitéiten, etc.)	1	2	3	4	5
6	Accessibel Installatiounen fir Leit mat spezielle Besoinen (z.B. handicapéiert, eeler Leit, Famillje mat Kanner)	1	2	3	4	5

FL334 Q11 MODIFIED TREND

UN ALLEGUER

PROG Q10: CODEN 1 BIS 8 ROTÉIEREN

Q10 Vun de folgenden Informatiounsquellen, wéi eng betruucht Dir als déi wichtigst, wann Dir eng Entscheedung iwwer Är Reespläng trefft?

(VIRLIESEN - MAX. 3 ÄNTWERTEN)

Eegen Erfahrung	1,
Emfeelunge vu Frënn, Kollegen oder Familljememberen	2,

Bezuelte Reesguiden an -zäitschrëften	3,
Gratis Katalogen, Broschüren	4,
Internetwebsäiten	5,
Websäite vu sozialen Netzwierker	6,
Rees- / Touristebüroen	7,
Zeitungen, Radio, Televisioun	8,
Aner (NET VIRLIESEN)	9,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	10,

FL 334 Q12 MODIFIED TREND

PROG Q11: CODEN 1 BIS 3 ROTÉIEREN

PROG Q11: ELEMENTER 4 A 5 EXKLUSIV

Q11 Wéi eng Zort Vakanz plangt Dir, 2013 ze maaachen?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Eng Vakanz mat méi wéi 13 Nuechten hannereneen	1,
Eng Vakanz mat 4 bis 13 Nuechten hannereneen	2,
Eng kuerz Vakanz (bis 3 Nuechten hannereneen)	3,
Bis elo nach keng Entscheedung (NET VIRLIESEN)	4,
Guer keng Vakanz (NET VIRLIESEN)	5,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	6,

FL334 Q13 MODIFIED TREND

Q12A A Q12B NËMME FROEN, WANN DEN INTERVIEWTEN ÄNTWERT, DASS HIEN ODER SI ENVISAGÉIERT, 2013 AN D'VAKANZ ZE FUEREN, Q11=1-3, ANER BEI Q13 GOEN

Q12A A wat fir engem Land hutt Dir wëlles, Är Haaptvakanz 2013 ze verbréngen? Mat 'Haaptvakanz' menge mir d'Vakanz, déi 2013 fir lech am wichtigste wäert sinn.

(NET VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

AN EISEM LAND	
An Lëtzebuerg	1
AUSSERHALB VUN EISEM LAND AN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Éisterräich	2
Belsch	3
Bulgarien	4
Zypern	5
Tscheschesch Republik	6
Dänemark	7
Estland	8
Finnland	9
Frankräich	10
Däitschland	11
Griichenland	12
Ungarn	13
Irland	14
Italien	15



Lettland	16
Litauen	17
Lëtzebuerg	18
Malta	19
Holland	20
Polen	21
Portugal	22
Rumänien	23
Slowakei	24
Slowenien	25
Spuenien	26
Schweden	27
Vereenegt Kinnikräich	28
AN EN ANERT LAND AUSSERHALB VUN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Kroatien	29
Indien	30
Marokko	31
Thailand	32
Aner	33
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	34

NEW

PROG Q12B: D'ÄNTWERT DÉI OP Q12A GI GOUF AUS DER LËSCHT AUSSCHLËISSEN

Q12B An a wat fir en anert Land oder wéi eng aner Länner plangt Dir, 2013 an d'Vakanz ze fueren?

(NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

AN EISEM LAND	
An Lëtzebuerg	1,
AUSSERHALB VUN EISEM LAND AN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Éisterräich	2,
Belsch	3,
Bulgarien	4,
Zypern	5,
Tschechesch Republik	6,
Dänemark	7,
Estland	8,
Finnland	9,
Frankräich	10,
Däitschland	11,
Griichenland	12,
Ungarn	13,
Irland	14,
Italien	15,
Lettland	16,
Litauen	17,
Lëtzebuerg	18,
Malta	19,
Holland	20,

Polen	21,
Portugal	22,
Rumänien	23,
Slowakei	24,
Slowenien	25,
Spuenien	26,
Schweden	27,
Vereenegt Kinnikräich	28,
AN ENGEM ANERE LAND AUSSERHALB VUN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Kroatien	29,
Indien	30,
Marokko	31,
Thailand	32,
Aner	33,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	34,

FL334 Q14 MODIFIED TREND

UN ALLEGUER

PROG Q13: 3 MÉIGLECH ÄNTWERTEN AUSSER FIR 1, 5, 6 ODER 7, DANN NËMMEN 1 ÄNTWERT

Q13 Huet déi momentan wirtschaftlech Situatioun en Afloss op Är Vakanzepläng fir 2013?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH AUSSER FIR CODEN 1, 5, 6 ODER 7)

Neen, si huet meng Vakanzepläng net geännert	1,
Jo, ech wäert an d'Vakanz fueren, mä ech hu meng Destinatioun geännert	2,
Jo, ech wäert an d'Vakanz fueren, mä fir méi eng kuerz Zäit	3,
Jo, ech wäert an d'Vakanz fueren, mä ech wäert manner Suen ausginn	4,
Jo, an ech wäert dëst Joer net an d'Vakanz fueren	5,
Ech ginn net an d'Vakanz (NET VIRLIESEN)	6,
Ech hu fir 2013 nach keng Vakanz geplangt (NET VIRLIESEN)	7,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	8,

FL 334 Q15 MODIFIED TREND

Q14 Wann Dir lech misst iwwert e Service während Ärer Vakanz beschwéieren (Transport, Logement, Fräizäitaktivitéiten, etc.), wéi géingt Dir dat am léifste maachen?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

E Reklamatiounsformulaire a Pabeierform ausfëllen	1
E Reklamatiounsformulaire online ausfëllen	2
Mat dem Personalmember, dee fir Reklamatioune zoustänneg ass schwätzen	3
Iwwer Telefon	4
Per Bréif oder E-Mail	5

Ech hu keng Preferenz (NET VIRLIESEN)	6
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	7

D4  NEW  
Wéi al waart Dir, wou Dir mat Äre ganzdeegleche Studien opgehalen hutt?

(INT.: WANN "NACH AM GAANGEN ZE STUDÉIEREN", CODE '00' - WANN "KENG STUDIË GEMAACH", CODE '01' - WANN "REFUS", CODE '98' - WANN "WEESS NET", CODE '99')

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

D5a Wat Är aktuell Beschäftegung ugeet, géift Dir soen, datt Dir selbstänneg, Employé, Aarbechter oder ouni professionell Aktivitéit sidd?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Selbstänneg	1
Employé	2
Aarbechter	3
Ouni professionell Aktivitéit	4
Refus (NET VIRLIESEN)	5

D5b FROE WANN EMPLOYÉ, CODE 1 AN D5a

D5b Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Bauer, Bëschaarbechter/Fierschter, Fëscher	1
Geschäftsmann, Handwierker	2
Fräiberufler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt...)	3
Chef d'entreprise	4
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	5

D5c FROE WANN EMPLOYÉE, CODE 2 AN D5a

D5c Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt...)	1
Direktioun, Direktor oder Top Kader/Cadre supérieur	2
Mëttlere Kader	3
Staatsbeamten	4
Büroemployé	5
Aneren Employé (Verkeeferin, Krankeschwëster, ...)	6
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	7

D5d FROE WANN AARBECHTER, CODE 3 AN D5a

D5d Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Inspekter/Viraarbechter (Teammanager, ...)	1
Aarbechter	2
Onqualifizierten Aarbechter	3
Aner/Refusiert (NET VIRLIESEN)	4

D5e FROE WANN OUNI PROFESSIONELL AKTIVITÉIT, CODE 4 AN D5a

D5e Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Hausfra / Hausmann	1
Student (Vollzäit)	2
Pensionéiert	3
Op der Sich no enger Aarbecht	4
Aner/Refusiert (NET VIRLIESEN)	5

D12 A wéi enger Regioun wunnt Dir am Moment?

(Virliese wann Néideg - Just eng Äntwert)

--	--	--

D13 Géif Dir soen, dass Dir an ... ?

Virliesen - Nëmmen eng Äntwert

engem Duerf wunnt	1
enger klenger oder mëttelgrousser Stad wunnt	2
enger grousser Stad wunnt	3
Weess net (NET VIRLIESEN)	4

D18 Hut dir en Handy ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D20 Hut dir en Telefon ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D22 Kënnt Dir mir soen wéivill Persounen vu 15 Joer a méi bei Iech am Stot liewen, Iech selwer mat abegraff?

(Opschreiw - Wann "Weess Net" Code '98' - Wann "Refus" Code '99')

		Zuel vu Leit vu 15 Joer oder méi am Stot
--	--	--